Protocollum actuum Ecclesiæ Arosiensis, ab anno dñi 1595. 26. martij.

Protocollum Capituli Arosiensis
1595 — 1603.

Episcopo Mag. Olavo Stephani Bellino.

Detta är den äldsta Protocolls-Bok som finnes i detta Archiv. Den innehåller 109 Blad in 2:to. – Biskopi Bellini hand. röjes på några ställen, ifrån vilket Prot. d. 8 oct. 1600. – Lector Olof Rabenius har med blyhards penna gjort flera anteckningar i margina. Hesselius

Acta Capituli Arosiensis ab Anno 1595, usq ad annum 1605.

1

Anno 95. 26. martij

Trenne ord äro pilade.

[illegible] Capitel blefwo förhörde effter
twå gloser stråen söderut, blefwo
och klare uthi dom, hwilka sigh obeqwämligen kunna
belägrat, och et hwar afftar, mihan ärkia folk
tillsamman blifftna, men icke wetat tilförene, att
så mone så wår pröll, wilja til tridie på båda sidor
wärnare krongsta förälderar, som ofwo af ingtoog
gros dom i kyrkiobön hemsk, icke mädagat som
wärnar stånd nu samtijdia samma edsöfwar. blefft
och för samma prästeligs pröll hos wi Capitlet ån-
stämbt, dogg så at krongsta förälderar på lonsin
wegna bötte til doomkyrkian tio daler pening
så matt häst i mistråns förfarin wi lagha, som
wid politica poena 30. daler tilförene wi lagde.
Theptikes et krongsta förälderar förplichtade sigh
wi alle måtte wilia förfordra samma hast matt
skall och warne til sin dessa, samma och hwarie
moder med förwija, sålle och Herras förpliktelse
her myck upptijdhen, med at wisland warder

Ny Anteckning

Then 29. martii, ten gt. konne för Capitlet
per pkomakare oss pnarpreta päli dom. i trä-
Pkomakare Laar. Körreberrke, hwilka alagligā sijss belägnad
kastüra, oss ve barn sijss emillā affear, men
nū milleanne pkomakare henne icke til ätt
behalla, sāsō hon āstundade, blest konō för
stelt ask Reverendiss. dne praelāte, med sex
mans eed frija sijss, at hon aldrijss trakterat
sedhvar henne ärkebiskap. (Cessō hon sālunda
nekade, oss hon briakade) oss hō samalesh-
sex manna eed sijs frija, at hō ask inje man
tilförene kastüra manit belägrat, sāsō ha
henne förmintes, hwilka eldh ske til ärendit
neplijsa kunne fära, gatt hon sijs til frich-
sex alnar ängelsk til förlikning til ske ti
sinn förre upbärna, oss barnen behalla o
möstüra, oss sedhā tadhrnō eller inthwarde,
alt sō blifwō ske ätpilde, dogs til at lōna h
liostraff skall hō böta sno prästen dno hafwar
tīnā otehwilar at upsōka, oss sedhā sin rett
kärkio tienst beskorna, om han älies för sitt
förre fall oss läpre mēål med then förre
sino, böt kastüra, hwilka hoss betaling
maren Hemmij pl o, bör at rāsakas.

Pā sama tid blesk oss her uti Capitlet dni
pnī Halwardy i Körreberrke, eldh then Halwardy
berettelse hört om henne komen war, hu
giordt itrān ske onda rykte som
forskrifwis om henne utspridt war.

Ifrān skellings arōo et par folk blifwō
her ätpilde för hordōr last, horkarī namn
Sass , horkonar , möss
hwilka eldh ske ask östüerhetene grnō böter ära
skote til kistüet, skole både horkare oc horkona
uti sin serdne kärkio skellas för dörrā pl rätsthass
manen, gatts skrifwo brest.

Vthi gudica ffrogr. hölds sodane ffätma
—ti pbolastbyrn, ffor Rewerchss. v. Episc
ffrin effbolande pmuter forhandsade,
I. på minnas borgerskapet om nägra ceremo
nier affleggning, såsom ti upsala skal
när beskrifvit marit, ey vphörelse
sedt, kors oss christningsklädde.

om brudeföljes, ordning at giöras. IIII.

De peregrinor ingressore aute festum v
passale instituenda.

II. om absolutione gudagifvarinali, hwilka
nu pläll hallas på onsdagen torsdagen
oss fredagen, nest för skiärtorsdagen.

De organis VI.

III. om gravningen öls affleggning.

thun y aprilis dess nest til Capittel inkallen
stuer Schönna socken, Enise Nilsso
i forsh, hvilken sahse strostu begrosh
ssen nest forliden 12 dagh marti, men han
strax ssen 27 marti trolofvade sigh hosh
ossen, hvilken han ock ssen 6 Aprilis til sigh
hem förde

ssde Thomas i forsh sampt med sin höstru
ock nogle par sodt instömde vil at förhöras
om ssras sak, to sigh hustru sälves tilbagit nehs

Rud. nicolai
Area

stuero. her Christin claes sinnes ffr 95
ü senato.
sit mag för hoorsto aute dimun
sionis, vam ssentabit se protestatio,
o postea ad capitulü meuat, q sam
sa tuo audiat

Hils i nesse y han ossso dessse mine
sher Capitel förlighte ssen 15 aprilis, presen
ni Reuerd: in Christi, Archiepiscopi, og Capitularum ssetis,
sampt ock mi trosse gode mend närvare
sömus nesdners, mens i aussor, Erik ysso.
Jacob Anderssö. med thr vitter, at hesser
ssens bresh aufvaridagh, hvo ssyo i sh
stazmanne tilsee ehsse, hvad på kun
hesstair skulle ssse på bade sidder mere
til frids. med prees y mote til so. dessir
hvilken som vitzser.

Fridericus i hoisen tilsedersehi hemeth
gnadh på ssens sinar, at han mi sser
preen åu nu blisshe skulle till ssek han
til aunste hoofstuls kemer.

Anno 95. nia Rot solphi. 17/6

Stiern Ake Scriftes presumus mestera
Stiöt hastia anamar nil sibi ske tri
ske consilium opsalöse, nill kiöps,

H. Jonas Andr. pröstus Arosiensis. 20. öre
H. Andr. pet. pastor Arosiensis. 20. öre
H. Stephang Erici yarnätt. 20. öre

Jöstanus Bend. Olsson

Olag pastor in Tuna 20. öre minnatt.
Thomas minkeforpilis. 20. öre minnätt.
michael in Köping x 20. öre
magng in Sala 20. öre
petrg in Nääs — 20. öre minnätt
Jöstanus in Hamshamar. 20. öre
Engelbertus in Lixäl. 20. öre
Ericus in orsa. — 20. öre
Olag in Jastuska 20. öre minnätt.
Jonas in Hörsköy 20. minnätt.
Isacus in Fernbacka. 20. öre
Gregorius in Folkerna. 20. öre
michael in Swardsiö. 20. öre

Kerning in malung 20. öre minnätt.
Benedicty in mjölkätta 20. öre
Andr. in Kumbla. 20. öre
Ericus hedemorensis 20. öre
Ericus skeriboensis. 20. öre
Ericus in Kerunäs 20. öre
marcus in Schönhuna 20. öre
Johannes in Schedvij. 20. öre minnätt.
Laurentius in Carlsunt 20. öre
Swerno in Ersköön — 20. öre
matthias in Torpuna
magng in Kyrkebyn — 20. öre minnätt.
Henricus in Söderbacka — 20. öre
Jonas in Kolbeck
Ericus Birgitteensis
Andreas in Kyttorp. 20. öre & samtl. geh.

Olag in Skinnerbergh 20. öre
Olag in Näsby — 20. öre
Stephang in Schäcker — 20. öre
Laurentius in Torpa. — 20. öre
Laurent. in Tumbo. — 20. öre
Nicolag in Fellingsbro. 20. öre minnätt
Christophorg in Odesmij. 20. öre minnätt
Ericus in Noorrybacka. 20. öre

6

Joannes in Wadsaker, 20. orae solis.
Olaus in Noorberg. 20. ej.
Laurentius in Broo. 20. ej.

Petrus Jonæ Arbogensis
Johannes Clementis in Kinneta
Abrahamus in Stiörnunda
Isaac in Kenneboda. 6.
Andreas in Rejnnik. 6.
Andreas Hillebergensis. 6.
Nicolaus in Biörksta.

Concilium mediæ Kirkio ordinij Hillsamäi Brundæ.

Concionem Synodalem primam hoc anno pr. Pastor Botolphi, habebat M. Jonas Andr. Upsalensis Archiepiscopus, ex Epistola 1 Joh. 3.

Orationem Synodalem latinam, de peccato recitavit M. Olaus Ericsberti.

Concionem Olai M. Erici in Norasocken habebat. 1 Joh. 2.

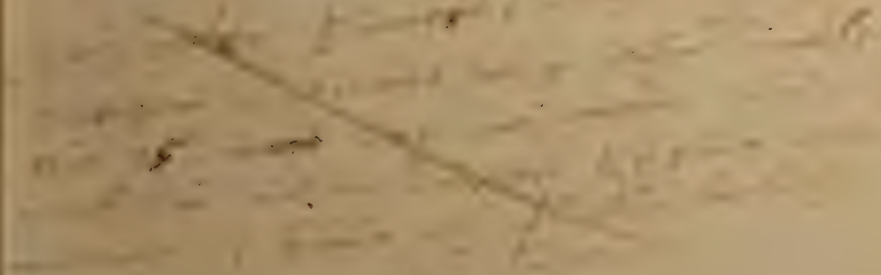
Concionem Etiam M. Jonas in Kongsåra habebat. 1 Cor. 9.

Anno Februario, 1596. Botolphi die, Locus Concionis de peccato, examinandus erit

Orationis Latinæ Synodalis M. Isaaci in Kenneboda)

Concionis Suecicæ I. M. Erici Torsåkensis — (recitata in Upsala)
Concionis Olai — M. Andr. Kungsåra } recitatæ Upsal. 1593.
Concionis Etiam M. Erici Ramundi

Testamã



Berchie Episcopi
for Cumbrok

28. jan. mårtn. Obiitt Lorm, i sinn hus stophål ej hann afsijdis, förbastrinst, bleff rörer wil wrongby, oss wi lastin
[illegible] sama gifft prast
[illegible] wilsin stella
wästra wi hölla [illegible] wi in gistrin vennil
y wäi wi, sen Domitiani. gik johanni olai
[illegible] y wi a k.

1. feb. Christophers dall i Kilsa wi sinalia jons
gristin Brita sinil, bleff förligst med sin no
[illegible] dogg så at hon
wi sinn nästa sina tilbinckelse näst, hos christop
her i trongsama gfälle blifftin, sagt med sin mu,
y inn sinn sängsly vepragtin oss nan ai
man wi sin sang eller ikc[illegible] kan ikk sinnas
sed i wid hans [illegible] hans tilsteins hans kom
tat hattin, så gfle-ste blifftin ätgfilde [illegible].

Then 12 feb. ann. 97. wi wären [illegible] förhörde,
sina nogsr gsomer sinan i wastra wi gresta sokn,
omagar bådr, wi bedin bagsagar; drengir namn
prichil på sin 14. år sin ålder; wi as namn marck,
stadir cajst barn, wi på 8 år sin wider [illegible]
wore wi wisst hoos ol[illegible] i k[illegible]. drengir,
skomakar, dogg hans omätterligin [illegible] ochsi
wisa [illegible] i [illegible] wi [illegible] hans omo [illegible]
drengs ikk, [illegible] ej bekänn: andogg han wetsk
barn sant, så ej än wi hattin gål [illegible]
bedsamagt [illegible] skon stal alle [illegible]
tiska [illegible] sin hattin wesin ofrendig [illegible]
ein hoon drengs mågsa [illegible], [illegible] wi
oss stores maistadr [illegible]
trätin hon sigr sina [illegible] [illegible]
Betsin hon sigr ast sin modir [illegible] ein
hemsta ofsin hatt. ny [illegible] [illegible]
stirfas modir [illegible] wi [illegible]
[illegible] sin olänsk wi hon wi hattin
[illegible] wi [illegible]
[illegible]

den 10 maij

Erik Jerimundsson i Bjursboda, macht att
sagsägel förhöll emot Per Nilsson Bjursbo, gifftes
her Jonsdotter Gyllenstierna, att hustrun sigh
skriftligen att alle andre rettigheter sigh vällia
med skrifna skuld på gården Bjursbo
i Tuna, förr mehrbemelte Per Nilsson
ey vore att med sin hustru till Stockholm att sökia
sin lycksalighet. Hustrun skulle icke på
sin lycka, skriftligen troligen ey from emot
hona, med annan mehr ey skrefz att förmäla
sådt skrifz bekännelse her innehöllz, att nyssar
skulle alt så bryta och med skrifz godz mäs
märmare, so äre: her Bengt i Mjöfvatta, Her
Jacob i Bj, Her Mats i Haraker, Jöns Andrisz
ey skrifvare Jonsdo borgare i Arboga, hvilke
på samma tijdh med sagsägel tillstädes voro.

Her Jacob i Tuna med vitterlighet.

skrifvare skrifvare i Bj Jacob Jonsson
till skrifvare för skrifvelsen emellan Samuel
och sine broder Salvigius upsatte

Her Jacob i Tuna Lyder Jonsson Bjursbo
Her Jacob i Jonsbo skulle vorda. 18 Junii.

Hustru Karin i Hambra en mijnderig aff 20. ar
hustrun Barbro skulle sendt tijdh sijnne mi mans
mo so talle vore att konde sijnne af sin
rätt ifrån sin broder, vardt ey skrifvit
att vidare att vara sagsägel ifrån sin
sijnne, sagdes i sine

Jöstrun Ingel i Kiarsta, sin sist stall ey behållen 22. ma
med sijnne konu, Barbro, att sagsägel till Jon
Olsson att svara sin mödernes, ey sin son
Jöstrubotter ey svara sin Lijl till Jon Olsson

1597.

Tridie dass jungfrue dage som var 21. maij, maned
almenneligste begiærede — vi vare capitel
[illegible] thes saamtlig vi stulde [illegible]
sodan, thi at the bede skole vi noyen
lide dess ringere dass the nalene kan, mig
Coomherren vil kiøbe, os skeden dorica
Trinitatis — ere gresten, lida mano.

— vare offer vi kongelig — thorus obsequier
liger for the kanelligste hoor sig vi d.
20 var Cedrikstede, blodt thesen skatter nysair
vill vor — pisopi heem komelse sitten stockholm
stodz gen mirbark sin skatt, os skall mislas
— vare mennes liggen.

Vide supra 1600

20. maij. Rente i sielleste vi sundmyssoken, ill mesligs
sundmij. Soom os atlisede sotetia bode sin gram hosten
ther saamattes zions hosten for nogen hus
ther narocs olaglige nesitter ga sin gram hos
hustrue mennes, hvor vil kiøbmand skenke jern
en skippe, asinus, garn &c. vinskry — stjellen, os
the sin rose i hosst til kiøbmand kone & os ali
mata vin — mel for kirken, ther the restes os hvidt,
alle ga bode sielleger, vi hvidlin gaue ta kone mand
sidsom mit skorbrodsk vi ther dorkenest, bade vi skam
kiøbstad g. dalen, os vil sundmij g. dalen. vill skenke

1597.

20 b.

— 24. maij, stno 1597. — mere thesen est [illegible] mand,
min d. stue jeg. gaffer stros. d. stephanj gaue
Johans stue d. dreng, hans yffe [illegible]
Christian stadsskriffuer os sals tiener
mester, kallede att — min [illegible]
sinen [illegible] vi hun [illegible]
mesters, vil — [illegible]
os bider breff. ano 93. att hand [illegible]
— skiffte os — vil — [illegible]
os — [illegible] os ether hus, skiv
att gaffue att thesen mesters, ester sin
behuss, vill ovrigh skiffte hallas skole, vill
ou testamenter, ju os ou sin kere hustru.
Hosstru Elizabeth stante dess [illegible]
skiffter hustru Kate vi kiøbenhaffn [illegible]
ar — vil dessat en gaard med tenge os skoboch —
vi kiøpmj lighedes, ester sinen Elizabeth dach, sanye
tu silfftersskoop om 40. skok til hoopa, os en gaard
klæder kaappa: mere sachen alle kiær tinge
kan i mesters os stokholm vi kost os
sachen, [illegible]
thes han gaffue, ar astrachs [illegible]
konnen os intes ogsa gaa, ja ma han ther
pigtha kiøm hoino sijnes.

Sølv Elizabeth Tyskinde

B

1597. Septeb. mēs.

pro Synodo, pa tēnatiōn, ubi pastores
mūnium, et decretum observabit plēne
sūr ōnorarus en pāng om āret upläsa,
a pastore, eller of stadt prouisōris in missi:
tatione.

De Elēctiōne iam abrogata, att de alle
pastores äre wnstormisse, in pane cōsernādo
rēuerendis attingēdo, a calice similit fingēdo
si ēn rēuēndis attingēdo, cobbys Elēctiōne
se manig nās ēn reuerēd assmant ind cani
dūs tuba institutionis.

Wbi salis a Lipsi ēre bapsmi, tamē
agrotans in, Alba — opis mro ēre bapsmi:
mūm retinēda erit ubi baptesmus retinetur fuerit
ubi aūt abrogatus fuerit, posthac sēl tēpl
abrogatus, sa Christus mā tilt mōser mildare
pleonasmōs ēn ē ōmes ōne.

1597. Synod 38

Kingsmingsl - til hehigs mōāl om lōssenāg
atto of ehis helsedags aftnar sā o
of om sāndag mayr en pāll hōllas
ehys mta all klāmingsmāl, mm
skamtning eller tidhjārds, Jarnsmidi,
pālo of sār Lyk klagipes, mā hālla

Transfiguratiōnis Chri pāll hōllas ēnom
7. post Trinitatis, Exōjsl. de trās-fjgurat.

Cā endas Cyk sa ehi pāll hōllas atmica gn
mā Cyprian ehiem ra Februarii.

Pāmātis tolt af ehire mastra dagh aftēlas
affāgde.

testimonier och mytmins vitte förtiänare,
ordinibus, som mächtige ordinarii skall.

[illegible] ordinarii ass[ignatio] magistratus
ordinarii skola förfärdas hit til Consistorium.

med fullgiorde bygning för mächtige
tar hoss dem so förmögne äre, androm
icke till förargelse som rinst förmögenhet hafva

Testimonium om gifte skall med egen be-
segnar upbiudde, ma[gistratus] eller magistris re-
sidere rachta ordinis

Consistorio tonum skall ass allo[cutus] andas hit
til Consistorium.

pastores et sacellani singuli cooperabunt
sibi ordinatim ecclesiasticam.

skaka i Elfsnabbo, relicta sibi [illegible]
in Haraker, skipit alia i Tillsberga, ante
mysteria, skall hit til Consistorii stemmas
med sin förlta, hemma lefte i kalfve
ordinis skall Tillsbergske.

Brefft skall förfärdas til [illegible]
om tractatum matrimonii

testerlig man skall på egen sin
bekostning

Ecclesiam Trollkona skall til lagh vinst
stemmas af omkring.

Solerspian skall mester Jöns skall
på Consistorium comma

Hustrun Elin i mysta testamenti mot
sin man Jöran, skall der lagh vinst til
sina barn sin dem myssen stemble emot
arfvinna kan.

Siemin Consumkare i mora socken, nyttes
hustru vilgas en rinna i kammarskrifva
skall i Stockholm upbetalas, ena doom må
biemia efterlefvas.

stemmig diverkesta Erik hafver erlagt
en pijsa i kammargrafva, en mi pijsa
vill annat skall emot den förste
erlagd skall.

alla stånd komma i arbetet för sin försumelighet
skall in nå om sin latinska begripelse,
i pastoris loci i cösures

Then obotferdige hoffmar hemmin
i skiöping maneat sub excomunicatione de-
me penitentia agat.

Praesten skall i gerningen rätta priori
måtare in diemptogs pelle gärd manandi
alia arbeta disponerit. Gud i d. Johans
simonis instället.

Kolare eller bolengsen skulle gå ut i
vin mit sin sodenskjerdio, annan gångs
förskiftas til tionden, tredie gångs til dom:
kärdian.

Klockaren vädelis hem, skamakares
skall alla förgångne förhöras

d. praesses in Haraker, nåtte tyrsi-
hedsmöte, skall innan 8. månadis dags
förena Erici Jermundo i d. Hallun
ei bi loca, sub poena prunctionis.

Skattarne ingatunda hielpas, mädi
medne til sammanter sönas, icke hafue
gåde skum alla Cates, icke bonna mans
christnes med mindre ske allerleis ske
itran lijf skiedda.

Hemmilda inskickates ne sinsinmidi
studiosi nascantur, inskickte, ne adunte
praedii maneat in sua potestate, ut
alle pastoribus förestrifftan, som mijn hijl

Tyrsitus i Carshamarsh skall på nästa
hijl til praedii koma ad faciendum dom
olaum ej den misfarit primipes förmane.

NB 1597. Sejrch.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Dn̄o Erico, [illegible] helmonensium [illegible] till: i brefve 12. octob. om then gämmĕ [illegible] [illegible] [illegible] mayor i hiemora [illegible] [illegible] [illegible] hafver [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ingen bref[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] hustrun här [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] till hoppa [illegible] [illegible] all [illegible] [illegible] [illegible] thes. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ordinerade [illegible].

Erik [illegible] brölloppet med margreta hans [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] miserisse 1[illegible] [illegible]

Johannes Laurentii [illegible] [illegible] probator [illegible] literis [illegible], then 21. octobris [illegible] 97. bleff här til predikoämbetet ordinerad, dogh så att han här [illegible] skicketh ingen widare [illegible] bemödha om någo [illegible], eller [illegible] at blifva [illegible] med [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] till Episcopum [illegible] [illegible] [illegible] han oc om brefvet [illegible] är försäkrade, oc [illegible] [illegible] [illegible] bleff ordinerade.

om [illegible] [illegible] helsingo, [illegible] Erici [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] på [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] capitulo [illegible], [illegible] han [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] han på [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] dog så at han [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] annum [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] annum [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], oc [illegible] Ericum [illegible] [illegible] [illegible] til helsingeland [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] til [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] sack.

R. Dn̄i Episcopi [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ransakningh, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] uppenbarlige [illegible] [illegible] [illegible] privationis, att [illegible] [illegible] [illegible]. 20 [illegible]

Erik [illegible] son i [illegible] [illegible] [illegible] 20. Erik [illegible] son i [illegible] [illegible] [illegible] til [illegible] [illegible] ifrån all kyrktiänst oc kyrkiogång, til thes han [illegible] här [illegible] capitulo [illegible] oc förklarer om sitt förargeliga [illegible] med [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] pastori [illegible] är [illegible].

NB 1597. [illegible]

7. nov. [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] thet och befalte nu mår [illegible] religions
conformitet mech ost at hålla, [illegible] på
[illegible] rådstugun then 7. Nouib. [illegible]
[illegible] Episcopi, capitulariūm [illegible], [illegible],
[illegible] ⁊ [illegible] förpliktelse han
[illegible] sigh wilia hålla ⁊

9. nov. [illegible] [illegible], [illegible] salige Clas
[illegible] medh [illegible] mariū, [illegible] capitel
[illegible] beklagade om sin hustru, hustru [illegible],
[illegible] han, [illegible] hon tilkomer [illegible], [illegible],
[illegible] ⁊ icke see eller [illegible] hans ⁊
[illegible] bestridde, [illegible] pastor skulle
[illegible] [illegible], och [illegible] saken [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] ⁊

10. [illegible] på then tijdh hade [illegible] [illegible] [illegible]
hustru, hustru Anna [illegible] [illegible],
salige mester [illegible] [illegible], med [illegible] steen,
[illegible] sebastiani [illegible] capitlet
then 9. Nouib. A°. 97.

[illegible] 41

Then 22. nouēbris [illegible] Kolbiörs [illegible] [illegible]
salige [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]

Then 26. nouib. [illegible] [illegible] på [illegible]
påminte om sitt bröllop at hålla.

[illegible] några [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] pastori [illegible]
[illegible].

Bönderne [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 27. nov.
[illegible] [illegible], sub pœna priua:
tionis sacramēti.

Item [illegible] offeret, [illegible] [illegible], 27. nov.
och the andre [illegible] [illegible] [illegible].

D. pastoris [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

D. prægrei Jakobi, anno hans tredie [illegible]
[illegible]regningar uthwisa tha [illegible]
missionio Episcopalis generalis [illegible]
ther oss ibland alt anat, oteckt och [illegible]
berättat, at the med [illegible]
pröfua oc förhöria till kyrckioordning, ehuilcke
oss sin tilgiffuelse rörer vor [illegible]

D. Laurentius Nicolai [illegible]
loco prælatorum förtydeligt [illegible]
försåmligarne wil [illegible]
[illegible]
udnæto sibi [illegible]
commissarium.

7. p. trin. Evangelium om Christi ankomst i kyrkioryta, med nåda
i Kåla. påminnelse till alla, som sig låta nöja med
sitt namn, men lefva mot sitt samvete och
förnuft, och med sitta mödo vanja andre
till ondo förmenar.

Predikan om Christi ankomst i kyrkioryta, med nåda
påminnelse till alla, som sig låta nöja med
sitt namn, men lefva mot sitt samvete och
förnuft, och med sitta mödo vanja andre
till ondo förmenar.

8. p. trin. Then stoor karlen sampt med sin hora ifrån
i Kåla. sängerthuun må hastigades, och sodomerskligen
döda på nytt, näst predikan och Christi
testamente, skola på första sagro tingz doman
afsedda, med pastoris förfärdigade till myndig
rannsakelse.

Förrymmaren som Christi, och gjorde, pastoris som
mycket misshaga på sig förde.

Uthi 11. Decembris misiteracke K. M. Ers swärmo-
ther Semonska saken, uthi ett gaster sam-
manskall och öfverrenne mordz tilmåle
uthi mintte om thess rätt och ämbetes sam-
mo mintte vm thess rätt och ämbetes sam-
mans vidare, på kmi frampläter, och
förhörde, vm ~~sig~~ correspondence sinsemellan
hvar sin skrifft, sampt ett skrifft mot E
Gudz kyrkan i Calmare i malo uthi
skeles ihsu sammanstr. vid thess hosm
för sagde skrifft tryckt ihsu thess myndiges
rijkes, troldoms lijna, hon ärnskar av.
sitt på domdagen vid thess mindre skall ha en
plon uthi gårdt vid skiärdsdagen.
sitt när ingla communicerar förbudne äre, skall
myndigh mello hållas, vare sig på landet, eller
eller annan tredje dal.
uthi sem skrifter vid mer correspondence, om air
Boxhorst troone arvikar, saint. Christi mäk.
och actamente orätt, sampt med skrifvarens
skola på hans landsk uthi castore myndigh.
förfärdigat för domaren.
Presbyterianerne misbruka sacramentum, ut videtur.

p. Nicolas in pralatura kō m. agnetis
ifr 14. dreb. med sin son marsk, m. år
samat. hustru med en vita klæde i
sistor, ono år samat, klest med capitel.
förskrifft försendt til p. michaelem
in Koping prosten, hustru sven skal
trolofft skall hata vanscha, jemō son
naslot af sex gode men, as sistnæ m.
Nicolao en förskrifft til sven dalle
i mellerne örsten, principium sva
so m sidermator ar ofter komēs ahr
af Dus Lan, & as sedha sman hin förskrifft.

Sven mickelss, nosthuā, sven ion. dreb
i vosthuār sik pa trikis dags tal, mikia
holla sitt bröllop, med sen dotter til hust
vil ige stuka, om ikē hollit blifftin, ifr as
i mik skrifna ved hono mogstuār, as sven
sven skrif vil vehō tosstr sik sins hustrū
vtsagda, p kosnadio ofr bara, so m, 18. mother
vtā leiretkio vnarit hafftin.

sasse i lerum, ars gam i kasse, om sin hustru
sang. vid enkio sinnar, har mi capitelen
sammastes bihalsande sik ofter sven oc
sinom medarfuen, ath sven skall vara
nadigen i hij sadan, hustru vill mogsth
offuerhet skiftes om sothoras @ 18. dreb.

n. marci pastens sondagen
— sasse — vid 18. dreb

sven jonsson i mala pla, vil lighta
lan i halsa, dicit med sina halchingia
vid enkiones sven 19 vnder.

Hr. Hakon prester sven i vnd pradik vid valsta
— mattes, lat sin hustru i sprika, om sin
hans ordha af sam. sista testamente, dersth sammo
af sacramentet sorandelse, langst af sin ho-
ing gardh hans sen mistadhe, ifr hon i skifte sik

1597. Decēb.

siss wyrå, tilbiudt mig hoos förbröjdt, til mißfar-
ran lahning, oc annor tilhemilße aff hoos

Jeg wm eptirskrifftne prester, bekiende hoskel-
wara. ig a rechter liist hafwa hörd oc wara liist
Jg. Pp. Jg. Jn. wnsiffuer aff hörnegårdz här, anrechnade
Jg. Jn. then 20. Decēb. An. 97. mi hir sions
oc hir pricfits närwara:

I. Hoos memskia läffuer i mirlekt, oc wet
ikke saningen, oc will gerna frückla gudh oc
fridia, oc hon ärder lålaigt, ti hon ärkennir sig.

II. Jen nagon skulle nägot giöra om löfferdagen
skulle han mista förbanat, oc ickj gå på Gudz
giröna gord om löfferdagen.

III. Then to skulle anamna sacramētet, skulle ikke
annat än blat bröödh oc win anamna, oc sac-
mētet ikke mista annat än ren förgifft.

—. Om en book se han hafwer, mi hwilka är löfwerad
Hoos tala oc wära Testamētz, imellom, oc twäl
To Hoos wära Testamēter hafwer, skulle mista skulle aff
Hoos samblas.

Gud

Hoffdagen publicus — Hoos hwem gälle hoos
meninge.

bade han miss fara til Riga oc Cracow at för-
höra aff the gudhar to the äre, om theres Scrifftet
kunna öfwerens med hans menigh, oc lofwade mig
mig en skoor sinna primig, oc skadade mig
eptirdagj, om jag mar till stort holm, oc skulle
jag giöra hans Scrifftz emellan skoo solerna.
fördolgde han mig mi sin gård j ena nasduken
emellan min hustru oc moder nägra skinn för
än jag skulle fardes til Riga oc Cracow.
til the som the wilja Testamēter innehalla, skulle
the the som the wilja Testamēter innehalla, skulle
mista aff eliskuske
Alla the to skulle hafwa nägon tro til gudh
son, the skulle mista förderfwade. ti han är ikke
herre mēn öfwer helwete för sin oblidhet.
Här jag mer j förgiäfwes fordom för the ikke
wille giesum bekenna, bad han mig jag skulle seija
the jag hade hörd seijas ett lålet hafwanat
sat j Cracow.
Efter the dömer ikke som j tiord, skall han miss 10.
komma j the sista åhr.

11. Petrus Hörne, pårds hans sist maka tjen hörer
emot sin hustrus mistanke.

12 Som sig hinner christin hörne, pårds hustru
tjena mening och hund öfvermina, så mill
jag säga minna mitt till en annor berättelse.

15 En natt han mitt sig satt sträcke mina med
her, nämn, om sig hoona han anamacke.

Hörne pårds hans swar och förklaring
emot sina grannar emi stolegen, torgsked
samma hals capitels närmare framträdde
och domsiga anmodade, så lyder ordagrant
som följer Anno dni 1697.

1. Till sin första åkerm jag mitt ath maintenera
och mera samling, emot sina vänner och
tillkalla sadan grund som förmälla, så och
troome antingen skadeligen förlorar så som
sig emi i sinnesro ej mostalera förlora ville.

Sab.

Sabbatsen berörer jag mitt mina hälla, så som
annan christine menniskior, på sondagen ej ide
på förvarlagen, låte os min nästa komplisera
innehåller

emot sanningen det kärmer jag sama christin
pårds son, emi bredh os min samvetsfrihet
mitt gifvia till sakyra os icke till förtryck

Then skrifftenske, gåbde ostinja testamenten
innehåld kontchigen författes, berörer jag mig
förda tidh i hedemora hatten kapten på en
med papper med gråd. Knutt sakyr här mahleria
med öfvinsäga os icke agistade, tjen samt
mitt os tjen myne förlorat bregd, os alstig
med mitt bijt till mästadn förder

jag pårde honom dragen tron till tjenst, till en
förfalla sig till en tidh, efter han en inte hade
tjen med han sig sådan kärm, men min skrifftenske
emi ibland saterna en minna, man alstig skrede
sitt han man ofvenchil til sadan gårds grund,
författade han sig hoos mig i mycken mån.

Then

7. That nūa testamet. Erkenn sägh: mara ofs
gudi sa̅ mel so̅ss gudha.

8. sägh Erkenn them marda saliga som troo på
gudh son oc Christum gudh son mara en herre öfuer
helunder oc himelrikes.

9 om thss Erkiöpt hafuer sägh mek hördt om:
talas hūru thz thūlle hafua talat

10. Christus marda ifr komandh till at dömma lefuandhe
oc dödha sägh mitchitz troor, oc hans tilkom-
melse dagligha förmanar.

11 then rätte hörnestene Erkenn sägh siesus Christus
mara, oc prästerne the rätte bägrensmen.

12 pröfe min siäl oc uplöste tröplichetz, förkenner
sigh migh emillia Erkiöpin bestämdan mi then rätte
Christeligha religion oc anna vederstrelse mi dödhen.

15. med hir salomo hafuer sägh mes all dröfua
om, ti sägh Erkom min hoo ifr, so här om talas.

Thetta är nū mit ringa, doch samferdigha oc eliffue
sya swar, myd the prūfuer, mes mesth hoffdestu
pidir mrāngatelighā förmytes; sa̅ sant
mig gudh hielpe til siel oc liff.

Thenne hoūr gards hans är ofs oc ofuer mitt
mit dōde priūatim et pūblice examinerader
oc bekiendt, sasō oc thenne mār tāmde book
pīal oc mt mesa, sūgna, prof. 43. 36. 34. 32. &
ca tā om sidhor sin klara bekennelse giordi
halfuer, sanna oc hārde förfliotelse om bestān:
sitt mit sanna in Erkiēn, to han ofs ā
ytherligare pa̅ thenna tidh samūlegh bekende &
sasō oc thenne hoffdesta mals mi misfarelsen
chūst fallen mar, andogh han mi teignelse offra
mesth tūo salomone förhördes, sa̅ oc nū tuo
oeconomo et tuo presbytero, sodha at thz
pastore et pecano, doge alt förlängst de
cetti articūle qui regabat, tūdt a tuo pfolia,
tuo pastore, pecano et oeconomo mit liuda
förhördes ja̅ sodher, thz han tā om lidet
kom till en san bekennelse, mi tūgha, mes
gudhsnidh, christopher matheos & mārmara.
oc at sa̅ menigha hūar med annan ūdfalt, at

prichsil i Kåby m̃i konūngsgårdha sochn.
21 Dec. & Episcopum mirificè examinatus, & tuch-
ligyria cōfessione, adhūc deyhūsis, saāt han
bekendt sigh thū resor hafftha bekōstadt thes
gōrinā practikj thes samastadz Dōmes,
en gāng förr an han mardt gifftz, gick en
gang sedhā. Pāll m̃i alla judiske skyssar
stā på kni m̃i mādzehūsett, sampt oc
konā, till widare bekiendz.

21. Pāål i midhj i biörkesta gifftūr sin holerstō
Dec. & kūa i kilesta m̃i konūngsāra, 12. alnar aingrāt,
oc mara sidhā all med hrūt.

pcker Tingwallsō i Ramnäs, giftte sno gia: xr.
store thrio Erico, bekiendde sigh mara rett fri: Dece.
liest med sin swāro, oc nū milia sigh gierna
rett förrena wz sin hūstrū, oc alt sa, sedha
till sin higerskia tienst, Te han nan behoff hadde
kona sea, om hūstrū förrenyt wz sin hūs-
th. trig widare bekiend sitt gifftmāls mardh.

Hūstrū Karen, her Jöns epstebōstiurdh. — xj
Swinomadh. nafns förrettske til Ranstad. Dece.

Actum ut 1598. 6 martii, hora nona, Renora:
[illegible]

Lasse [illegible] att stå [illegible] sken kvad
förhörder om annat capitel then 12. nyr
ny stunde nest förkommit then emillan
sker, ändock the han mera på både parter
ne sker ej orsak till sveras oenighet,
han begärer henne med egen förhoppning
tröstning med hans skrifter, att han ock
sig mildeligt hos konungen ville
så emellan och hans fiender som skedde
i gåle om hennes oskyldighet och ostridig
hans oredelighet ej och ostridighet i afseende
lösa skall ej förtänka emot Lasse, ej
synnerligen emot Lasses små barn.
Lasse gör skuld med sveras skadelösa bekännelse,
att om hans stroubret
så upptäckt förbrytelse icke kunde skee, så blifvit
nu hvar för sig, efterlåtte adelbrev till sig
the sig även nu försvara kunde och att hon
medger sig på yttersta nödtorft med respect och
ödmjukhet, för sin troplöshet

Jöns Drakes förbegärelse förmyndare
Jöns Drakes förbegärelse förmyndare
som ej kasse att förhöras, och lyktas 12. nyr
sken förbegärelse avslås

Birgit Svensdotter med sin hustru, Ingeborg Stens dotter,
klagandes, äro nu förlikte, så att parna
nu samtycke i detta

M. Joachim Ravonius ej kyrkoherde, emellan
om en gemene klagan i gamla sak. Så mister
sill mycket som nu Lucksligen efter
the har nu expirerat. Så kunde tillåtas

Klemens Nilsson med sina medarvingar, sin hustru
hustru Ingeborg Stens dotter, sin
hus nu på med förlikta, så att sin
part, skall stens tillhörig efter
stens samtycke ej mindre
i domkyrkodom, stens sin hustru

1598

Christopher [illegible] [illegible] ti [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] skillia ifrån sin [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] med [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible] hustru [illegible]
[illegible] [illegible] skal, [illegible] ifrån [illegible]
[illegible] från skiledt är, dass [illegible]
hon innan 14 dagar skall ifrån
[illegible] [illegible] [illegible], och icke [illegible]
[illegible] hustru til någet annat [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] hans [illegible] [illegible],
till [illegible] [illegible], Ther nest
[illegible] [illegible] Christopher [illegible] 10. daler
til [illegible] penningar [illegible] [illegible] hans [illegible],
[illegible] Christopher skall inne år och dass
[illegible] icke til någet [illegible] [illegible]
[illegible] och hans [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] och här [illegible] skilliebreff.

1598.

[illegible] på [illegible] 10. dass [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Henrik [illegible] [illegible]
Hustru, Hustru Karen, [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] och [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] hustru [illegible] bleff [illegible] at [illegible]
[illegible]

Archimedi Presbyteri, ad Titulum ...
Sanctæ Sabinæ Hierosolymis, Anno Dni 1598. die 2. Junij.

Petrus Erici Cognomento ...
Laurentius Petri Swedbergius.
Jacobus Johannis Torstunensis.
Sigmundus Laur: Helsingius.
Ericus Petr. Dingtunensis.
Jonas Petr. major, Helsingus.
Petrus Sigismundi Helsingus.
Jonas Petr. minor. Helsingus.
Christophorus Nicolai Upsalensis. Et Insola Arbo...
Samuel Michaelis Tortunensis.

Dierum
... Jacobi Apostoli, Augustinensis.
... Petri Vincula, Ericius.
... Laurentii Olaui Stockholmensis. Parochi

Erik Larsson barn med Sahrstrichtha, ...
... 27 Junij, ...
... wordhes Laurentii ...
... Petri ...
... Laurentius ...
... Sahrstrichtha ...
... Swenska ...
... Laurentius ...

En Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...
... Swenska ...

Reverendissimi-dñi patris, Epi. opi angli
ni. Olai Stephani consilio, totius
capituli decreto, parrochianorum pre-
sis declaratis est [illegible]
ri [illegible]
[illegible]

Anno 1500.

– gynn 20. januarii, Anno 99. blefft gyms
hrake sterbeffels, affs sit mäsdrägs skall
affslöjt, capitäli cöstsä, doss, sa an
han, till hnad heus kan mara nidare
Liltalande, att andkiffa aller mordkyr,
– sordnadt han sijdt styr till militabi:
stna redskaper, e mar hä skallade
blifftere, mär gud wil han sjelf heem
kommä mardir, sa sto of hanos hey:
liktelse skjdgir.

1500.

Then 4. sno. post Nat. Dom. kome vi capitz-
till kirkoär, Thomas Capito med sin
hustru, diäkn prästerna aff Hagenow,
oss kömde insalumla förlykas, vtan
än nu upsatt os till Reuerend. D. Epsco
deum kommessi.

1504

flenders tilstö i Stralsund i Torstens
vti hordos stund stolle, kom där til capitel
4. feb. för möltes herr till sin pastori,
Thomas sin gröt oc hjelm mid sin sodre
kistelio på tria menaders tijd, oc
...d sin kistelichendes Cremis vti
stralsund, thor om oc dris Erichs
thes förinna widare begärd Relsab
...mazdor.

Joannes Olai scholasticus münketorpensis
[illegible], obedientia ipsi iam [illegible] aliquam
[illegible]; serio cum publice tum privatim
[illegible], [illegible] 28. feb. absolutus [illegible]
[illegible] pecuniaria, men til thes nästa
[illegible] twå åar hollandes sigh [illegible] [illegible]
i andra scholar. (sicut [illegible]) skal
han will än halla med schola, hwad älies
om hans schola öffuer sittiat hade, tå kunne
han wel hans [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]

söskenens Båtr i münketorp, [illegible] [illegible]
[illegible] fråo pastori til [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Carusbirde, [illegible]
[illegible] [illegible] 28. feb. [illegible].

men han [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] hwaris [illegible].
för hennes kyrckio gång (

[illegible] [illegible] münketorpensis [illegible] 28 [illegible]
[illegible] ipsa [illegible] paulo ante nuptias, ~~för~~
~~[illegible]~~, och för then skuld skall ni
~~[illegible] [illegible] [illegible]~~
[illegible] til sin sockne kyrckia en claas
[illegible] [illegible] någon förkömelse [illegible] [illegible],
[illegible] en halff [illegible] miöl til at baka brö
til thes hilige [illegible].

Erik [illegible] på [illegible] [illegible] trolofwade
hustru, Hustru Brita, so nu [illegible] tri år hafwer
[illegible] testningh oc [illegible] till mans [illegible]
[illegible] stoor [illegible], [illegible] nu [illegible]
[illegible] i wårt capitel, in [illegible] [illegible]
[illegible] pastoris, [illegible] [illegible]
Erici Simonis [illegible] Nicolai [illegible] oc [illegible]
med [illegible] samma, eadem hora, [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] sammalunda the samma
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
[illegible] Larsse [illegible] [illegible] kempuerer
[illegible] [illegible] med Torss brom[illegible]

Israel [illegible], [illegible] [illegible] martij [illegible] [illegible]
capitel, in [illegible] capituli [illegible] [illegible]
[illegible] med sin trolofwade [illegible]
Karin, [illegible] [illegible] tienarinna, so nu med
Israels barn [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] sitt [illegible] med samma Karin, [illegible]
christelige [illegible].

[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 16 [illegible]
på [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
tienarinna [illegible], so nu [illegible] [illegible] barn, [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
sacramentet oc [illegible], [illegible] hon [illegible] hafwer
[illegible] [illegible] [illegible] absoluiras, [illegible] [illegible],
~~[illegible] [illegible] [illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible]
~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], fore absoluiras, [illegible] till domkyr:
[illegible] [illegible] dalir till hoopa, [illegible] [illegible] om
[illegible] förmå (tuenta dalir hafwer han
[illegible] till [illegible] sakem, oc han [illegible] dalir)

1500.

1500.

Jtem then nemeste, jomål kunde ihån
[illegible] hörre arm reach kunde
hö här med mitterbirds bresse ihån
gnole uden hüsbrö i mißgiärning
hjelpe at han med hine amindelig
må boe här i [illegible] för sig, ofte
för sig dem ikke, dj[illegible] han kon
will anna redskap, mußte mand
kone aldeles förmeket, at stridbi
hjelpe sig en nogen stid mit mißg
han hörste ehilde, dj han ey mo
kostende, endog han en mißbrug
för sin villa gnima, för hüsfrö bedö
ikke han kunde ikke snäria för

Thomas Jacopso med in [illegible]
Hosbrö parish, morde mon then 15 marti
förente of för likse, så at hon mo
sielle folia hone hrem til Tumbi
kirkegard of medbragde ordt oss de
till o hiebs medo först. Thetta stad:
feste ske på dette sidder med skra
ecksar, mi R. th. Episcopi, o patroni
Joannis Jacobi, Hem [illegible] oroskeg
a en hostkommandor [illegible] mer mode.

Hendrus Fjörleso f hästas gårds tiund, ei
vä pennaskarn mi hendo lagit med f
kastarska maritz vänd, sthen 2. mai
lyst här jsmeraden, jsesta dhä im lijdo
an makuduste til Bartholomei, han mi
illsta jorden, hon mi odhismi, ast hon
loi sitt mannedsgåde (för swariad gyfft
inelijsta lyst mara skri, ei kunne hasthä si
skams) dhal thå mester vinjardsta sthå, thi
ste gåust thuna strandi, sachta sandsgo nest
in Bartholomei mid odhismi hjärtelo,
ok sidha ensdagst ephir Bartholomei
thir kom ad skattari ephir Bartholomei
in lijdo, tilt afhelsmässi.

Jmi i nät ogum, hon skal han i kopmans
mål hafwa, skall sidhan sta um sthrån
sthen 11. dir maij thi brädh Trinitatis
sthen i Kopmans, sachta hon thit upbodsmja
[illegible]
[illegible]

Hendrus Stro, gaf sin dotter, Mariu
Jmundsdotter in mildsgoe kastir, medh
Jmundi vänd nän mi sankesthja
thorstat 11. maij anno 1546.

Hr. Christiern gaf sin kastir, mi hemito in
mes Hendrik gyllit skrifftinär, thionat han in
sthen 23. maij in bolstum. aff sin mästa
penningum.

23 maii. Thi yet hwilk vt mädh sönd skull komia
yppiss mädh gruffwin till, ähr nu
framdh tingh manir hallin.

Ernest skrifwar til H. Erik i noreskiff
om hin mangfalt klandugh (crimen capitale)
er til sin Ähre wi lijka mato om mz
ia tordugh (?) skrifft sijnom.

[illegible] maii, sorra i Örnsbarck im capitulo ofwan
wid 26. maii, förrsatter gruffwin tingh til:
. clari hafft i mälsmijn mässan 200
daler. af [illegible] saka, i skrijfd gifwen)
til domkyrckia at sättiss mz hwar daler
penig.
Thess giorth är nw absolwerader z. gruffwin
till domkyrckia mässe i clarin pa
To. H. Erics skiftebodz lis lofftadz hafft min
mz[illegible] mädh 1½ skoffter

[illegible] gruffwin mz Thomas på skrum
[illegible] i Kyrcko sokn, i skade skotum för
[illegible] lijke bonn 8 mijkor garnak, nu
[illegible] sa mz dödz i sängena hoos modir
[illegible], skall sin mijkor gorwärn tijll kirck
[illegible] sijn egtiska rijdare oc jomfrulijk sorgh
[illegible] ok [illegible] — (prosteris dermijd
[illegible]) ors sedgan — oc prosteris dermijd
[illegible] i kijrcko på S. Jakobi tijdh nästkom
[illegible] absolwerade.

1590 [illegible]

[illegible] Mårtten Persson [illegible]
[illegible] i Lappmårken [illegible] har mit förbliffat
mig hörsam på sådan sak [illegible]
Lappo tingh [illegible]

Anders Mårtz. på Kijk

17. Anders Mårtz på Kijk [illegible]
[illegible] sins hustrus skiftesmedgifft belägrade
på 17. octob. absolutum, skall bära till
[illegible] kronan 3 daler, och 4 daler
på vesterdalarnes sandkalf både till kyrkan
[illegible] sitt med pålar kringdo chör, och
[illegible] sacris, [illegible] gråtit, [illegible]
[illegible] 2 [illegible], dog [illegible]
[illegible] mycket [illegible]

1590 octob

Lasse Hindrichs Lindbergelis hemsia, 24
med hustru skattar sin gård i Lin-
dene, så at han the mistar [illegible] ef-
ter sompnade, nu et år [illegible], hafwer
både kronan [illegible] 3 år giort, mist
ett. 3. [illegible] giort, hic absolutus 24. octob
efter han nu [illegible] med hustrun sin
hiidkan christijern [illegible]
till domkyrkia 3. daler [illegible]
[illegible] skattar giort [illegible]

Erik på Kinnsiön för bolerij med 24
sin hustru till trichie gårdh hafwer sat oc
på Lappo ting, 4 daler. och [illegible]
pålias, absolutus 24. octob. skall
bära till domkyrkia otto timbermo-
dare i winter.

7 maij

Jon Diedrich, Kröpelinen, hefft tho Lehn
entfangen mit gheverligen Hänt, de
Lehne gheldt gherechtiget dan pa. Sunde,
Jahren, ofter hen tho Lehne gheldt hefft, und
dar ock nicht hefft kamen können
und hefft um Entschop, hebben Lö
ven tho Lehne, vilen gy mit hem,
Lehnes tijd und sin thom
fleisch gyen dem mit gyfft dar, nha
mit pa. Hern Stich E

Den 9 maij i mündtorp, hefft
mit en gherechten thor mühlen nim
mer, ellenthe aar Lehne, tho Lehne mit
Entschop, dogt sa. at hans gherecht
tohrt Lehne schriftlich, mar under
sin bewisen at the plat intt aght
horig weta: thorwyl at the ogh
ganse nicha hem Entschop.

7 maij

Hinderen Engelbergs i Lichtenda mit
pannekoop, pa. en mänade tidt,
dar Lagligha tholenthe und Lö
nige kamen, en ihra Lichtenig Lehn
den andra Lehne thor i mündtorp,
dar tohöden als Lehnsadmitt nicht
thes hem Lehn har mit Lehnsche
Lehn Lehnende Lehne,

9 maij

Then ihra Lehnig mannige nogen
Lehne Lehnen i Lehnung, ock Lehnschop
up mündtorpsche, immen dren ama
Lehn Engelbergh tidt in hogher, Lehn
en hem Lehne Lehnschop E. - dar
mythen celebrator dritten 1. aschen.

[illegible] när then [illegible] kom, [illegible] han [illegible] till [illegible] [illegible], och med skriftelig obligation [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] lätt [illegible] och än [illegible] 10. [illegible] [illegible] till [illegible] [illegible], och [illegible] med [illegible] [illegible] [illegible] obligation [illegible] [illegible] till [illegible] och [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

En [illegible] uti [illegible] [illegible] [illegible] med en quinna [illegible] [illegible] [illegible], in [illegible] [illegible], blef [illegible] [illegible] att fullkomnas. 12. [illegible]

En bonde i Biörnskogs sochn [illegible] [illegible] 15. [illegible]
[illegible] tid [illegible] [illegible] en quinna [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] tillika [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] om [illegible] [illegible] [illegible] in [illegible] [illegible] på [illegible] ting förhöras [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

1599. [illegible]

14. [illegible] om [illegible] christin i [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] gaffs såkar [illegible]:
at hon [illegible] [illegible]
[illegible], och han [illegible] sig än nu på [illegible]
[illegible], [illegible] hon till sin [illegible] och
[illegible] kom[m]a [illegible], och [illegible]
[illegible] hätter hooss henne,
förmana [illegible] hooss pastorem
eller hennes [illegible] (henne
[illegible], [illegible] [illegible] före [illegible]:
[illegible] hem til [illegible]
[illegible], [illegible] hennes [illegible]) på något
[illegible] [illegible].

1599. [illegible]

[illegible] i [illegible] [illegible] 20.
[illegible] [illegible] 20. [illegible] [illegible] [illegible]
at fullkomma sin [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
hafftier nödgas [illegible] [illegible] men [illegible]
[illegible] till [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] han [illegible]
haffter, hemstellir man [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] (men [illegible]:
[illegible] [illegible] är hon än förbunden [illegible]
[illegible] någon widare [illegible] at [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
han [illegible] sig sielf [illegible] förhålle haffter.

~~[illegible]~~

1600. Febr.

22. [illegible] Jon [illegible] [illegible] Romakare
[illegible] med sin [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Biornefossa, [illegible]
[illegible] på [illegible] [illegible] [illegible].

21. [illegible] i [illegible] [illegible], [illegible],
Mch. absolutus, till Domkyrkian [illegible]
[illegible] en Daat fram i fastona.

16 Per Ersso i [illegible] [illegible] [illegible]
Janu. [illegible] Kirsmor, äre stälte ifrån
[illegible] kyrckio [illegible] till [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Domkyrckian [illegible].

1600.

Karen ancilla Schillingi, [illegible] 26.
[illegible], [illegible] aff Martini Schillingi marti
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] absoluerads
bleffwo aff [illegible] loci.

[illegible] [illegible] [illegible] sins [illegible] re:
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] episcopos [illegible]

[illegible] April.

[illegible] [illegible] aff [illegible] [illegible]
på Kuron, är [illegible] [illegible] [illegible]
Walborgmesso [illegible], om [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Hustru [illegible] [illegible] i [illegible].
absoluta: [illegible] maij, [illegible] [illegible].

1600. April

2 [illegible] Hans Simonsson miles, [illegible] homicida, hölt[illegible] i förstone [illegible] poenitentiam [illegible]
[illegible] veckor, och [illegible] tijd till afflösning och
[illegible] med [illegible] om [illegible]
[illegible] pastore loci om sin [illegible].

4 [illegible] Ericus [illegible] officio suo totaliter privatus
[illegible] i samma [illegible] in [illegible].

[illegible] maij Nils Clemetsson i [illegible] [illegible]
[illegible] sedan, [illegible] sin [illegible]
[illegible] för sin
barn [illegible] veckor [illegible], obijt [illegible]
[illegible]
[illegible] poenitentiam [illegible] till [illegible]
[illegible] [illegible] för [illegible],
[illegible] a [illegible], a [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] sibi [illegible] relictos [illegible]

1600.

~~Anno domini 1600 [illegible] junij, [illegible] [illegible]~~
~~[illegible] ad titulum [illegible] [illegible]~~

~~Samuel [illegible]~~

~~[illegible] [illegible]~~

Diaconi ad titulum [illegible]
[illegible] ordinati anno 1600 [illegible] junij

Torstanus	Hermannus	[illegible]
Carolus	Laurentius	[illegible]
Laurentius	Nicolai	[illegible]
Nicolaus	Olai	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Erici	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Erici	[illegible]
[illegible]	Erici	[illegible]

presbiteri ordinati ad titulum alm.
Ecclesiæ Arosiensis, anno dñi 1600. 4 junii.

Samuel matthiæ
Laurentii Erici } collegæ

olaus Jonæ
—ung matthiæ vallensis Arbogensis
ung petri Stadensis
Jon olai Angermanus
olaus petri vallensis.
Jonas petri
Laurentius petri
Wilhelmus Benedicti Tumbensis.

ordinati presbiteri ad titulum alm.
Ecclesiæ upsaliensis, 8 junii ann. 1600.
pr. petri petri Upsalensis Upsaliæ upsaliensis
Ericus olaui Arosiensis seu Arosiensis.
olaus petri Turbing Lundensis
Christierus Andreæ Arosiensis
Jonas Erici Upsaliensis
nicolaus olai Lundensis
Olaus petri Stockholmensis.

Sigfrid Torsso, miles Lundebergensis 30
annorum, pastoris 2 Jesperi testimonium
habens, absolutus 10. junii ann. 1600.
Trolle ratzeburgh. 1. Salerum, huno talo
manu traditum scripsit.

Henric matson Lundebergensis Upsaliæ
Jam Erichs dom. ad Ecclesiam, Upsali
Lubeca sibi obsignat brunn at han icke
er ifrsfarna utan mit fru
Laurentii nam comm. ar

Ericus mag. Laurentii Olavi Upsaliensis Upsaliæ
Pastori Pastor ad Upsaliæ, Ericus Olavi.

Andreas Olai
Andreas Jonæ Lundensis mod dna sua Olavi
Ecclesiæ, et mortua iam Birgitta migrare
cupiens ad matrem, cupit Birgitta Jonæ ut
maneat, kan icke till Landas.

Olaus Laurentii Upsaliensis Upsaliæ ordinatus et com-
mendatus, discessit Upsalia ad Jonæ Erici

1600. Junio mense.

=nius Peder Jensen, Samuels Søn, [illegible]
hoos sig til Kiøbenhaffn ville reise,
og herefter forblive, absolverede
Anno 1600. 24. Junii. og Confirmerede
sig hospitalet en Skaal Øl,
klædning i Sengeklæder, som
paa Kiøbenhaffn sig vel bør,
saa og Skibs Kiste med Nøgle,
Pander Skiæppe og Kaar
for hannem i Løfte.

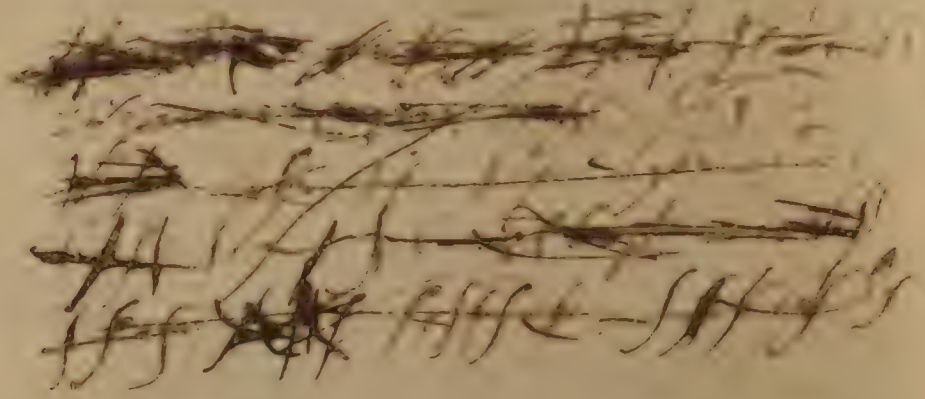
[illegible] sig [illegible] i [illegible]
[illegible] forbemeldte, og [illegible]
——— i hospitalet, for sine [illegible]
absolverede, Anno 1600. 28. Junii
til sig hospitalet en Skaal mjød
og Confirmerede.

1600. Julio mense.

[illegible]

[illegible]
[illegible] Karen [illegible]
[illegible] mands Skiæppe, [illegible]
[illegible] Kaar [illegible]
[illegible] Skaal [illegible]
[illegible] Brøde for sin [illegible]

1600, 3ribio.



1600. Septemb.

Jörra brandt Jutter Johannes, ju
Hamiska, mädä mädä Jeremias
hic absolutus 6, 12, Septemb. pbalis hiesa
pä tiltämdäde i. mirfuchi
Jöma 2. hämdsar ti Stora Spetsadse

Karen Larsd dott, mattsen Jefsill,
hemarima Jondo, Jfuli ast pjodo
lori, hud zona in Kollberk pühlia
afdömnas, ejtter tfs, hüter mispraus
är ar alla [illegible], dogs mian
yus-lötade, hüffte ärendr oc
anreus for tfsin mellandlefs-
Enigs Kämm, 1 lüngs begiärd

1600. Octob.

Christophers Romani, Cujetro
Lecti oc Diaconi i Ermilan ad
Rijm, pro mesträn
Jfiarien Sanct Cyprianj i Cöpinge
Jacobsson ar ifrån S. Omsholm.

Hans hin 1600. 12. octob. blefft lar
Petris Standrer Barsebäcelis ordinerad
til Klöddarp i Kiäls Sochn.

Ob profectum ..
Hero Strijkana Jefsdamiskan,
magistri Lectifici hemedast vng
... R. D. = Jfogn i capitalan,
Jöstria, uti 86. Daler. 4 ört. ass
Lato Stro collecta.

Vadmalsgrindel, en
Skillmaska, som hände Jfalnge Hr. Henrichs Lille ass, en skinke Jfom
vogs Pudsenäs hem: emot sin hjälte, lefthemade, inses, ullbaka ige
andinge Skäl maska, ullen hijes.

1600. Octob.

25 [illegible] pigan [illegible] åth [illegible] lerwin,
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] walby
[illegible] Strömsholm, [illegible]
[illegible] Säbij [illegible] blefft [illegible]
till [illegible] bröllop
[illegible] och föräldrarne, pigan [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] sola.

Jon Jörsson Säbyensis adulter
25 [illegible] uteställes [illegible] [illegible]
[illegible] lijka, [illegible] Säby [illegible]
[illegible] [illegible] ståå, och [illegible]
[illegible] all församlings förspidas

1600. Octob.

[illegible] [illegible] Norrbyensis adulterium 25
[illegible] primum adulterium [illegible]
[illegible] Norrby, [illegible] IIII. [illegible]
[illegible] publice absolutus,
[illegible] [illegible] [illegible] 16.
[illegible] lefwande till [illegible]
[illegible] 300. och [illegible] Norrby [illegible]
[illegible] 200. tilsammans all et [illegible]

[illegible] Thomas [illegible] Rebunda 25.
[illegible] exhibitum incarceratus, [illegible]
obligatione [illegible] [illegible] [illegible]

1800 March

Erich Matzen Justitis, und sein ... amtmann Pfingsten Vicariate, absolutis, 8. novembris, Date ... hospitalis ... mus.

Erich Larsson i Nortuna m. i ... fortuna Sorterjachter Sotter pro ... tag tidh, til jula tidh!
absolutis jula apto, ... Sotter till ... hospitalet om sina mjöl ... bröj Barkade til hospitalet / sagt majest Sotter. Pastorens ...

Ulrich Matzen i Konungsåra achter Sotter pro ... tidh till jula tidh.
jula apto absolutis, till ... Sotter Barkade åra af Sotter Sjö ... kan, så ... till ... Konungs ...

Erich Larsson i Nortuna m. i ... fortuna Sorterjachter Sotter pro ... tag tidh, til jula tidh!
absolutis jula apto, ... Sotter till ... hospitalet om sina mjöl ... bröj Barkade til hospitalet / sagt majest Sotter. Pastorens ...

Ulrich Matzen i Konungsåra achter Sotter pro ... tidh till jula tidh.
jula apto absolutis, till ... Sotter Barkade åra af Sotter Sjö ... kan, så ... till ... Konungs ...

) Dun Knudsen Kiøbenhauensis ærlig Lau-
rits Mortensøn skolis sin hustrue barn,
skall absolueras a dno Johanne Fyrosito
med ess skrifft a——dt i Kiøbenhaffn
am her Anders Jess. Degnis vegne, skiller oss
i scholbroch, oss kenna sigha til sandsk

18 ff Knik i nøtur rørdt i ffisse vti barnæ-
(hustrii bolerska jomp med barnet, giørdis
—stri vbar, hafuer sin sidu skrifft arm
efftstaendt kenna vm vtiskens forsab[ing]t.
at til Christelig Ehrligdag i Oxnehaffn,
vm lostunde til Kiøbenhaffn en ½ Mi
mil oc til brodz basdad vm til jomfrudag

Erich Lubbertz tienare jn Kiøbenhaffn, ær
efftstaendt vm hans vm sigsri forsabelig.
Ess Pedersen Rodenstene
vm lostunde & tiuhrstarkar til Kiøg-

Christi barna i trendstta vti christenæ, 22
apsongnade, ifftir ffolka breffs brefftffe, ffyr.
jorældrene skal ffrun skrifft kadis vigerslige
vnga, vtn at ffa med ffss skrifta, ffem tiff
troll, anamna absolutionem a pastore sno, i vtn
—ma dni (Salo) ffr oc siellffne bigiarnade)
vm lostunde ffra en ½ skrifmil vil Kiøbe-
stranden. vm ffrnes barn pligt skall
ffer kenna ath the vaxladie ir malum:
—n pligta vill vti grammen nimen

M. Johannes Krantzius gode
Rectores scholæ Wisbicensis
Emeritus & studiosis S. P.
Dimittit d. 10. maij, hoc 10. tm chacon
ferti, religiõ ac scribendi tam se.

1601. maio

16. maij. Hermann Homuda dimissus est absolutus 16. maij. mit Costnade vm sein weib will hie hochzeit zu singen dass.

25. maij. Hans Schmidt vm seine Stevio pfeiffen at han stulle mit max Leyssen hin vf die Kirmes. wöret sein tiemit zu singen dass he zehne offner, vf ehrbarer Leute Kosten vnd schenke a Leipzig.

25. maij. Martin adelter Gristensis, absolutus 25 maij, mit Costnade zu lass nichts mit wid Leipzig, widerrufft sein eid.

27. maij. Andreas Fritz zu Hartha, Gertrud Christoph Hansen Tochter Horkona, Karen Hola hat die clamidiam, absolutus absolutus et das singe dass mit Costnade in Leipzig.

Friedrich Wagner, pfeiffer zu Hartha mit seiner Tochter 10. absolutus, 1, 0d. mit so gutem.

1601. Junius

Friedrich Kolaro Kaufmann adelter absolutus 1. Junii. mit seiner Horkona gestrafft 1. Thaler a pauperib. Kolaro vf sein bitt sein Horkona gehn Eutzsch.

Andreas Lucas Kolaro Kaufmann zu Leipzig absolutus 1. Junii ohne mitel. Hans Lucas bittet vor sein Horkona, sie wolle sich bessern vnd sein Kind nicht mehr schlagen, sie wolle es auch nicht mehr thun, sondern es gehen lassen, wie es wolle.

Christian Krause, Schneider zu Hartha mit seiner Horkona 22 Junii. 2 ß

1601.

1602.

[illegible]

[illegible] adhibita præsentibus [illegible]
[illegible], absq[ue] mora.

[illegible]
[illegible] äker, adhibitis ante alia [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

1602. 20 maii.

[illegible] H. hæredibus [illegible] 22 maii.
[illegible] præsentibus [illegible] 22 maii [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

20. maii, Ao. 1602

Vide supra
1597

[illegible]

Camin Vallesii

Kilonen

Hela denna bok är skriven af Johannes Vanckel
Cyprianus, som decanus 1595-1598 och sedan
Poenitentiarius († 1603 ?).